

தமிழ்

sam  
singaporeartmuseum  
CONTEMPORARY ART IN SOUTHEAST ASIA

# HIROSHI SUGIMOTO

FORM IS EMPTINESS

29.5.2026 – 4.10.2026  
TANJONG PAGAR DISTRI PARK



## **ஹிரோஷி சுகிமோட்டோ: வபிவம் என்பது வறொமன**

என்பது, சர்வதேச அளவில் பாராட்டப்பட்ட இந்தக் கலஞரின் தன்கிழக்காசியாவிலேயே நடபைறொம் மாதல் மாக்கியமான கண்காட்சி இதுவாகும்.11 தொடர்களிலிருந்து 63 படபைபுகளயையும், கலஞரின் தனிப்பட்ட சகேரிப்பிலிருந்து 14 உயிரினப் பாதபைபிவங்களும் ஒன்றாகக் கலிபி, இந்தக் கண்காட்சி ஐந்து தசாப்தங்களாக நீபிக்கும் கலன ஆராய்ச்சி மற்றும் ததொடர்ச்சியான கரூத்தியல் தடேல்களபை பதிவூ சயெ்கிறதூ.

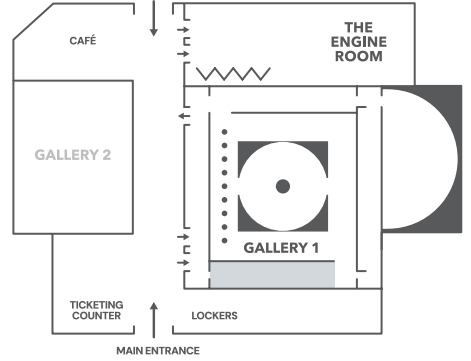
இந்தக் கண்காட்சியின் தலபைபூ, அபிப்படன பூத்த மத நலலான ஹார்ட் சல்தரா-வில் உள்ள பாகழ்பறெற ஓரூ வாகசகத்திலிருந்து எடக்கப்பட்டுள்ளது. “வபிவம் என்பது வறொமன” என்ற சதொற்றதொடர் ஆழமான, நரேபியான ஓரூ உணமயைவன வளெிப்பட்டுத்தூகிறதூ: எல்லா உடல் மற்றும் கணக்கில் கதொள்ளக்கலிபிய வபிவங்களும் நிரந்தரமற்றவன என்பதால் 'வறெறியாக' கரூதப்புகின்றன; எதூவும் தனித்து நிலநைறிருத்தப்படுவதில்லன.நமக்காக நாமதே உரூவாக்கிக் கதொள்ளும் வரயைறகைளின் அபிப்படயைிலயே உலகத்தன நாம் உணர்ந்து கதொள்கிறதூம்.ததொற்றமும் யதார்த்தமும் இடயைிலான மூரண்பாடூ, சுகிமதூட்டதூவின் கலபை பயிற்சியில் நீண்ட காலமாக மயைக் கரூவாக இரூந்து வரூகிறதூ.

சுகிமதூட்டதூ தனதூ பாகபைபடக் கலகைக்காக மிகவும் அறியப்பட்டவர் என்றாலும், அவரதூ படபைபுகள் ஓரூதே ஊடகத்ததைத் தாண்டி, சிற்பக்கலன, நிறூவல், எழூத்து மற்றும் கட்டிட வபிவமபைபயையும் உள்ளடக்கியதாக உள்ளதூ.அவரபைப் பதொறுத்தவரன, இவன பாகபைபடக் கலயைிலிருந்து விலகிச் சலெவதல், மாரூாகப் பாகபைபடக் கரூத்துக்களின் விரிவாக்கங்கள்—காலமும் இடமும் சூரூக்கப்பட்டு, ஓரூ கணம், ஆழமான உணர்விற்கூ ஊக்கியாக மாற அனூமதிக்கப்படுகிறதூ.

பூத்த மதத் தத்துவமும் அறிவியல் ஆராய்ச்சியும் இடயைிலான சந்திப்பில், சுகிமதூட்டதூ காலத்தன ஓரூ நிலயைான அளவீடாகக் கரூதாமல், திறந்த மற்றும் நகிகிழ்வூத்தன்மன கதொண்ட ஒன்றாக அணூகூகிறார். பார்வயைாளர்களபைச் சற்று நிதானித்து, காணூதல் எனும் சயெலயைதே மறூபரிசீலனன சயெய்மாரூ அவர் அழகை்கிறார்; ஏனளெில், இச்சயெல் ஓரூ சயெலற்ற ஏற்பூ அல்ல, மாரூாக அதூ ஓரூ நதூக்கமூடதைத் மற்றும் சிந்தனபைபூர்வமான சயெலாகும்.



நரி-பிணந்தின்னி கழுகு. 1975.

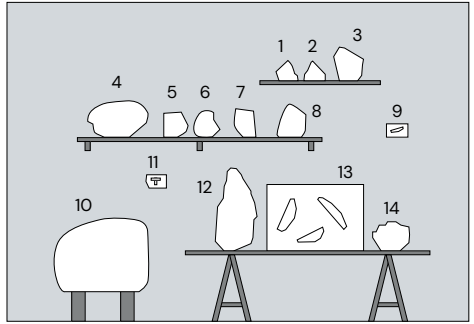


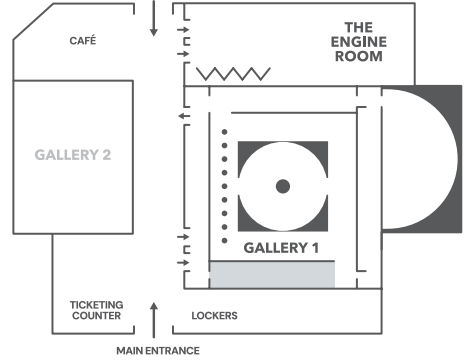
## டயலோராமாஸ்

வாபிட்டி. 1980; கலிபோர்னியா கண்டோர். 1994; கழுதலைப்பலி-நரி-பிணந்தின்னி கழுகு. 1975; அலாஸ்கன் ஓநாய்கள். 1994; ஆர்டோவிசியன் காலம். 1992; டவெனோனியன் காலம். 1992. ஜெலெட்டின் சில்வர் அச்சு, பல்வறோ அளவுகள்.

டயலோராமாஸ் களில், மூதலில் வனவிலங்குகளின் அற்புதமான புகைப்படங்களைப் போலத் தோன்றும் படங்கள், உண்மையில் இயற்கை வரலாற்றுக் கண்காட்சிகளின் படங்களாகும். நியூயார்க்கில் அமைந்துள்ள அமெரிக்க இயற்கை வரலாற்று அரங்காட்சியகத்தில் இந்த டயலோராமாஸ்களைச் சுகிமோட்டோ பார்த்தபோது, ஒரு கண்ணை மூடும்போது பார்வை கணம் முற்றிலும் மாறிப்போகும் என்பதைக் கவனித்தார். மூன்னதாகச் செயற்கையாகத் தோன்றிய ஒன்று, திடீரென இயற்கையாகவும் உயிராள்துபோலவும் தோன்றியது.

இந்தக் கண்டூபிப்பூ டயலோராமாஸ் தடோரின் கருத்தியல் அபிப்பாயை அமைந்தது. கவனமாகக் கட்டமைக்கப்பட்ட கட்டமைப்பும், ஒழுங்குபடுத்தப்பட்ட ஒளியும்வழி, சுகிமோட்டோ நிரப்பப்பட்ட விலங்குகளையும், வரையப்பட்ட பின்னணிகளையும்—வாழ்க்கையின் உருவங்களையும்— உயிராள்துபோல் உணர்த்தும் படங்களாக மாற்றினார். இந்தப் படப்புகள், தோற்றத்திற்கும் எதார்த்தத்திற்கும் இடையிலான நுண்ணிய எல்லையை வளிப்படுத்துவதுடன்; கமேராவின் ஆற்றல், வாழ்வை உறையை வதைத்தல் மட்டும்ல்ல, அதில் உயிர் ஊட்டுவதும் என்பதையும் காட்டுகிறது.





## புதபைபிவங்கள்

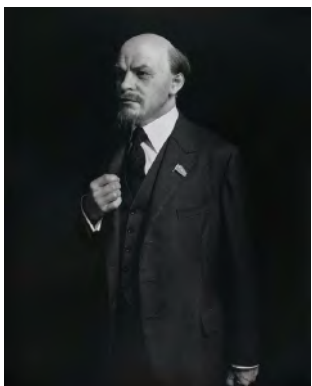
இடமிராந்து வலமாக, வரிசை வாரியாக

தவளை, ரானா லட்டோனியா; தவளை, ரானா லட்டோனியா; இறால், ஏஜர் பிபுலாரியஸ்; பிரிட்டில் ஸ்டார்ஸ், வசுப்பா: ஓஃபியூரோய்பியா; தட்டான், பாரோட்டோலிண்டனியா விட்டேய்; தட்டான், பாரோட்டோலிண்டனியா விட்டை; மீன், மீனேரோம்பியா; கல் நண்டூ, சைக்கிளரெயான் ப்ரொபிங்குஸ்; மீன், மியபோப்லோசோஸ் லபேராகாய்ட்ஸ். ட்ரலைபோடைஸ், அசாஸ்பெல்லஸ் ஸ்பி.; தட்டான், லிபெல்லுலியம் லொங்கியாலாடாம்; ஊர்வன, கிளாபியோசோரஸ் ஜூர்மனை; மீன், பிப்லோமிஸ்டஸ் டனெட்டேஸ், மியபோப்லோசோஸ் லாப்ராகாய்ட்ஸ், நோடோகோனியஸ் ஆஸ்கூலஸ்; ஓவிராப்டரிட் மூட்டைக் கொத்து, எலொங்கடூலிதஸ் ஸ்பி. புதபைபிவங்கள், பல்வறோ காலகட்டங்களும் அளவாகளும்.

சுகிமோட்டோவின் கலவைப்படைப்புகளாக்கா மலேதிகமாக, இந்தக் கண்காட்சியில் அவரது புதபைபிவத் தொகாப்பும் இடம்பெற்றுள்ளது; இவற்றுள் ட்ரலைபோடைஸ், பண்டைய மீன்கள், தவளைகள் மற்றும் தட்டான்கள் அடங்கும்.

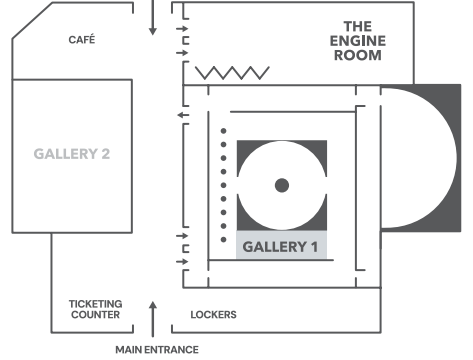
நம்மில் பலராக்கும், புகவைப்படக் கலை 1816-ல் பிரெஞ்சு கண்டூபிப்பாளர் நிசிஃபோர் நியபெஸ் கமேரா அப்ஸ்க்யூராவைப் பயன்படுத்தி ஓரா பிம்பத்தை நிரந்தரமாகப் பதியச் செய்தபோது துவங்கியது என்று கற்றுப்புகிறது. சுகிமோட்டோ இதனை விட விரிவான பார்வையை மான்வகைக்கிறார். புதபைபிவங்கள் என்பது, புகவைப்படத்திற்கு மூன்பிராந்த, காலத்தைப் பதிவு செய்யும் சாதனங்கள் என அவர் கருதுகிறார்.

ஓரா புகவைப்படம், காலத்தின் புதபைபிவமாக இல்லையெனில், வறோ என்ன? அதபேபோல், காலத்தின் சுவடாக இல்லையெனில், புதபைபிவா என்பது வறோ என்ன?



## உருவப்படங்கள்

இடமிருந்து வலமாக, வரிசை வாரியாக



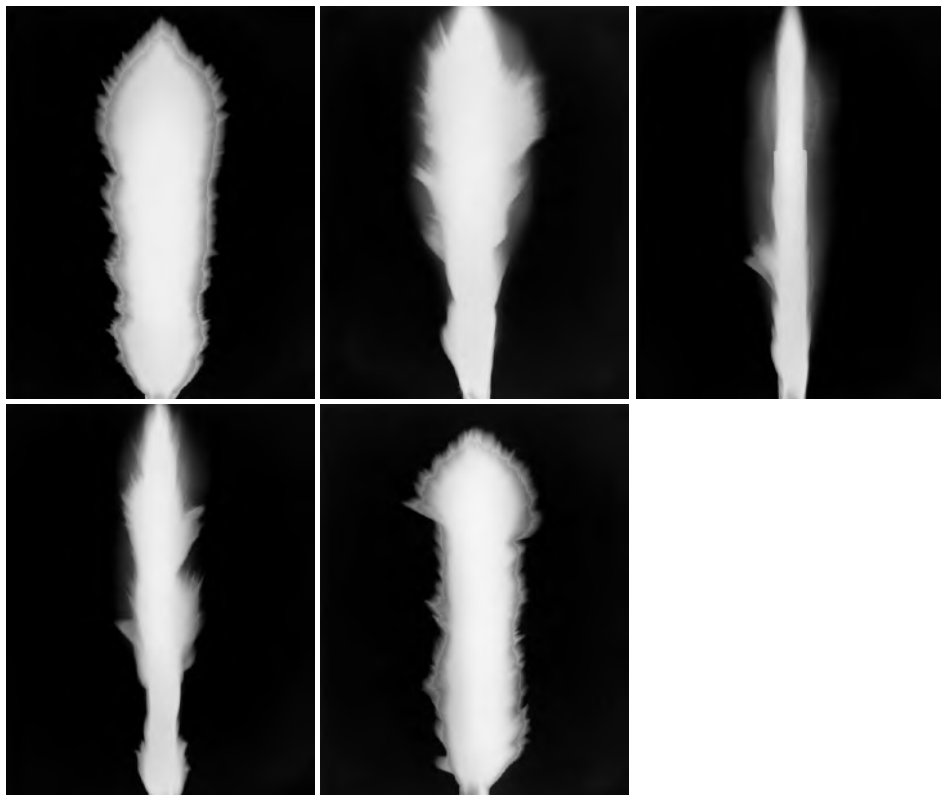
பரேரசர் ஹிரோஹிடோ; யாசர் அரஃபாத்;  
டயானா, வலேஸ் இளவரசி; ஃபிடெல் காஸ்ட்ரோ;  
வ்லாடிமிர் இலிச் லனென்; நெப்போலியன் பானபார்ட்;  
விக்டோரியா மகாராணி. 1999.  
ஐலெட்டின் சில்வர் அச்சு, ஒவ்வொன்றும் 93.6 x 75 ச.மீ.

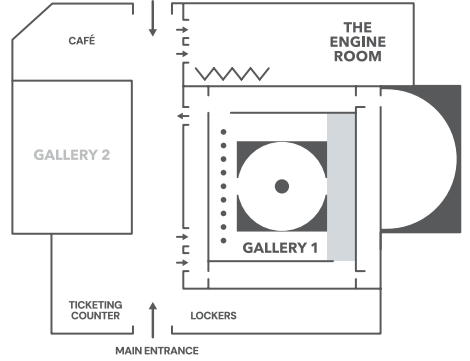
சுகிமோட்டோவின் 'உருவப்படங்கள்' தொடர், முதலில் பார்க்கும்போது, ஒரு வழக்கமான வரலாற்று உருவப்படத் தொடராகத் தோன்றுகிறது. ஆனாலும், இந்த நபர்களில் எவரும் அவரது கேமராவின் முன் நிற்கவில்லை. மாறாக, சுகிமோட்டோ லண்டனில் உள்ள மேடம் துசாட்ஸ் மெழுகு அருங்காட்சியகத்தில் இருந்த மிகையதார்த்தமான மெழுகுச் சிலைகளைப் புகைப்படம் எடுத்தார்.

அவை காட்சிப்படுத்தப்பட்ட சூழல்களிலிருந்து அகற்றப்பட்டு, வியத்தகு ஒளி மற்றும் நிழலால் ஒளியூட்டப்பட்டபோது, அந்தச் சிலைகள் வியக்கத்தக்க வகையில் உண்மையானவையாகத் தோன்றின. அவை மெழுகால் செய்யப்பட்டவை என்று நமக்குத் தெரிந்திருந்தாலும், அவற்றின் தோல், கண்கள் மற்றும் முகபாவனைகள் நம்புபடியாகத் தெரிகின்றன.

உண்மையில், இன்று மேடம் துசாட்ஸில் உள்ள பல வரலாற்று மெழுகுச் சிலைகள், அசல் நபர்களிடமிருந்து நேரடியாக வார்க்கப்படவில்லை; மாறாக, ஹோல்பென், வான் டைக் மற்றும் வெர்மீர் போன்ற கலைஞர்களின் ஏற்கனவே உள்ள உருவப்படங்களைப் பின்பற்றி வடிவமைக்கப்பட்டன. எனவே, அவை ஓவியங்களின் முப்பரிமாணப் படைப்புகளாகும்; அவை ஏற்கனவே அசல் உருவங்களிலிருந்து பல படிகள் விலகி இருக்கின்றன.

இவ்வாறு இந்தத் தொடர், காட்சிப் பிரதிநிதித்துவத்தின் வரலாறு மற்றும் நாம் யதார்த்தத்தை உணரும் வழிகள் குறித்த ஒரு ஆய்வாக மாறுகிறது; நாம் உண்மையானது என்று கருதுவதைப் பற்றிய நமது புரிதலுக்குப் படங்கள் எவ்வாறு உதவுகின்றன என்ற கேள்வியை இது எழுப்புகிறது.





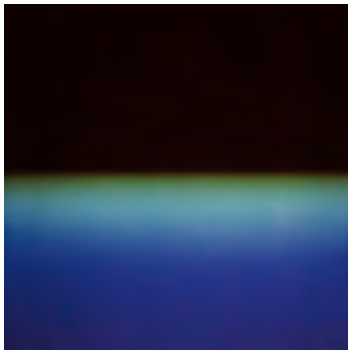
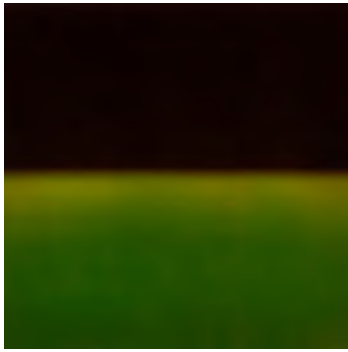
## நிழல்களின் புகழ்ச்சியில்

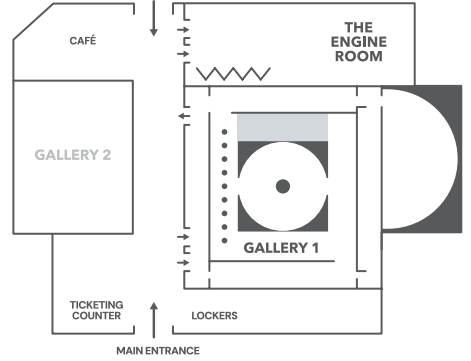
இடமிருந்து வலமாக, வரிசை வாரியாக

நிழல்களின் புகழ்ச்சியில் 980821; நிழல்களின் புகழ்ச்சியில் 980809;  
 நிழல்களின் புகழ்ச்சியில் 980806; நிழல்களின் புகழ்ச்சியில் 980728;  
 நிழல்களின் புகழ்ச்சியில் 980812. 1998.  
 ஜெலட்டின் சில்வர் அச்சு, ஒவ்வொன்றும் 149.2 x 119.4 ச.மீ.

நிழல் மற்றும் மங்கிய ஒளியின் அழகைப் பற்றி ஜான்இச்சிரரோ தனிசாகி 1933-ல் எழுதிய கட்டுரையின் பெயரிலிருந்து பெறப்பட்ட நிழல்களின் புகழ்ச்சியில் தொடரில், இரவு மூழுவதும் எரியும் மழுகுவர்த்திகளின் நீண்ட நேர வெளிப்பாடு கொண்ட புகைப்படங்கள் இடம்பெற்றுள்ளன. சில மழுகுவர்த்திகள் விரைவாக அணைந்தன; மற்றவை பல மணி நேரம் எரிந்தன. ஒவ்வொரு புகைப்படமும் ஒரு மழுகுவர்த்தியின் மூழுவாழ்நாளையும் பதிவு செய்கிறது; மதொவாகச் சரேம் ஒளியின் வழியாகக் காலத்தை வரபைடமாக்குகிறது.

நவீன ஒளியின் கலிர்மயான பிரகாசத்தவையிட நிழலை மதித்த தனிசாகியைப் போல், சுகிமமோட்டோவாம் மழுகுவர்த்தியின் மனெமயான ஒளியில் கவனம் சலெுத்துகிறார். அந்த அசையும் சூடர், மனிதகூலத்தின் மிக ஆரம்பகாலக் கருவிகளில் ஒன்றான நெருப்பை நினைவெல்டுகிறது; மலேம் காலத்தின் பமோக்கையும், வாழ்வா மற்றும் இறப்பின் நித்திய சூழற்சியையும் அமதையாகக் காறிகிறது.





## ஆப்பி்க்ஸ்

இடமிராந்து வலமாக, வரிசை வாரியாக

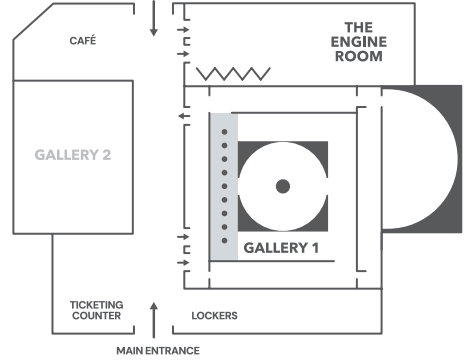
ஆப்பி்க்ஸ் 064; ஆப்பி்க்ஸ் 050; ஆப்பி்க்ஸ் 163; ஆப்பி்க்ஸ் 076; ஆப்பி்க்ஸ் 033; ஆப்பி்க்ஸ் 131; ஆப்பி்க்ஸ் 597. 2018-2023.  
காரமோஜெனிக் அச்சு, ஒவ்வொன்றும் 119.4 × 119.4 ச.மீ.

ஒளியைப் பற்றிய ஆய்வை அடிப்படையைக் கொண்ட இந்தத் தொடர், ஐசக் நியூட்டன் 1704-ல் எழுதிய ஆப்பி்க்ஸ் என்ற நூலிலிருந்து பெயரிடப்பட்டுள்ளது; இதில் அனைத்து நிறங்களும் வளள்ளை ஒளிக்கூள் இருப்பதாகவும், அவை வளளிப்படுவதற்கு வளளிப்புற பொருளால் உறிஞ்சப்பட, பிரதிபலிக்க அல்லது கடந்து செல்லவேண்டும் என்றும் விளக்கப்பட்டுள்ளது. இந்தத் தொடரில், சுகிமமோட்டோ நரேபியாக ஒளியைக் கவனிக்கிறார்; புகைப்படத்தைப் பொருளிலிருந்து பார்வையின் மலத்திற்குத் திரும்புகிறார்.

நியூட்டனின் பரிசோதனைகளைக் கொண்டு மீண்டும் சிந்தித்த சுகிமமோட்டோ, தனது ஸ்டூடியோவில் ஒரு பிரிசத்தை வைத்து, பரிச்சயமான ஏழை வண்ணங்களை அல்லாமல் அதன் உள்ளிராக்கும் நுண்ணிய “உள் நிறங்களை” கவனித்தார். தனது வடிவமைப்பில் உருவாக்கிய கண்ணாடியைப் பயன்படுத்தி, ஒவ்வொரு வண்ணக் கட்டத்தையும் எண்ணற்ற நிழல்களாகப் பிரித்தார். மூதலில் பமோலரமோயிட் ஃபிலிமில் எடுக்கப்பட்டு, பின்னர் பிஜிட்டல் வடிவமாக மாற்றப்பட்டுப் பெரிதாக்கப்பட்ட இந்தப் புகைப்படங்கள் ஒவ்வொன்றும், வடிவம் கரணந்து பமோகும் அளவாக்க நிறங்களில் மல்குச் செய்து, ஒளியை நரேபியாக அனுபவிக்க அழகைக்கின்றன.



டாஸ்மான் கடல், நகரூபு. 1990/2011.



## ஐந்து மலிக்கலிறுகள்

கிழக்கு சீனக் கடல், அமாகாசா. 1992/2012; ஐப்பான் கடல், ரிஷிரி தீவு. 1996/2011; பபோடன் கடல், உட்ட்வில். 1993/2011; பபோத்னியா வளகைடா, ஹொலிக். 1996/2011; தனெ பசிபிக் பெருங்கடல், மராய்னாய். 1990/2012; மஞ்சள் கடல், சஜோ. 1992/2011; சாகாமி விரிகுடா, ககைகோ. 2011/2012; மிச்சிகன் ஏரி, கில்ஸ் ராக். 1995/2011; லாஸ்மான் கடல், நகராபாபா. 1990/2011. ஆப்பிகல் கண்ணாடி, கராப்பா-வள்ளை நகெட்டிவ், ஸ்டீல் மற்றும் மரம், ஒவ்வொன்றும் 15.5 x 7.6 x 7.6 சமீ.; பீடம்: ஒவ்வொன்றும் 134 x 35 x 35 சமீ.மீ.

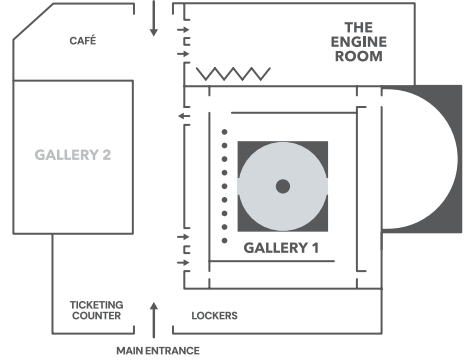
ஒடவாரா கலை அறக்கட்டளையின் உபயத்தால்.

ஐந்து மலிக்கலிறுகள் ஆப்பிகல் கண்ணாடியில் செய்யப்பட்ட சிறிய, பிரகாசமான கோபுரங்களைக் கொண்டது. இதே பொருள் லனெஸ், பட்டகங்கள், தொலைநோக்கி மற்றும் பலவற்றிலும் பயன்படுத்தப்படுகிறது; இது பிரபஞ்சத்தின் தொலைவான எல்லகையையும், மிக நுண்ணிய மர்மங்களையும் பார்க்க உதவுகிறது. இந்தப் பொருளின் வழியதோன் சுகிமோட்டோ உலகை கவனித்து, பாரிந்துகொண்டார்.

ஒவ்வொரு கோபுரமும் நிலம், நீர், அக்னி, காற்று மற்றும் வற்றிய கை காரிக்மும் ஐந்து வடிவங்களில் அமன்துள்ளது. வட்டம் (ஸ்பியர்) நீரை காரிக்கிறது; ஒவ்வொன்றிலும், சுகிமோட்டோ தனது புகழ்பெற்ற கடற்காட்சி படங்களில் ஒன்றை நிறுவியுள்ளார், அவை இந்தக் கண்காட்சியிலும் காணலாம். கடலை நோக்கி இராப்பது தான் தனது ஆரம்பக் நினைவுகளில் ஒன்றாகவும், அது தான் உணர்வின் தோற்றத்தை வெளிப்படுத்திய மூக்கியமான தராணமாகவும் அவர் விவரித்துள்ளார்.



புத்தரின் கடல் 025. 1995.



## புத்தரின் கடல்

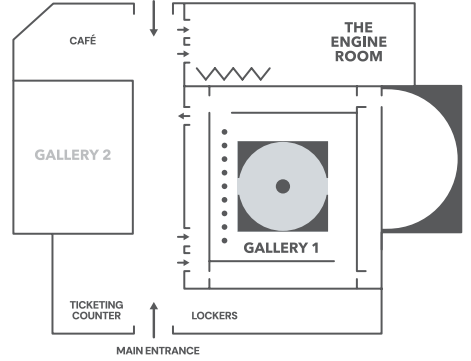
புத்தரின் கடல் தொடர். 1995.

ஜெலெட்டின் சில்வர் அச்சு, ஒவ்வொன்றும் 119.4 × 149.2 செ.மீ.

புத்தரின் கடல் தொடரில், இரக்கம் நிறைந்த புத்த பௌத்தசத்துவமான குவான்யினின் 1,001 தங்க இலகைச் சிலகைகள் பதிவு செய்யப்பட்டுள்ளன. இந்தச் சிலகைகள் கியோட்டோவில் உள்ள ரெங்கியோ-இன் கோவிலில் பிரதிஷ்டை செய்யப்பட்டுள்ளன; இது 13ஆம் நூற்றாண்டில் மறுபடியும் கட்டப்பட்டது. அவை கோயிலின் கன்னனோட்டோ மண்டபத்தின் உள்ளே நிற்கின்றன — இது சஞ்சலசங்கென்-டோ என்றும், மூப்பத்து மலின்று வளவைகள் கொண்ட மண்டபம் என்றும் பரவலாக அறியப்படுகிறது. அவை கோயிலின் கன்னனோட்டோ மண்டபத்தின் உள்ளே நிற்கின்றன — இது சஞ்சலசங்கென்-டோ என்றும், மூப்பத்து மலின்று வளவைகள் கொண்ட மண்டபம் என்றும் பரவலாக அறியப்படுகிறது. விபியற்காலையில் இயற்கை ஒளியை மட்டுமே பயன்படுத்தி, கோவிலில் உள்ள நவீன சரேக்ககைகளை அகற்றியபின், 800 ஆண்டுகளுக்கு மூன்பு அவை மாதலில் நிறுவப்பட்டபோது எப்படி இராந்திராக்கமோ அந்தக் காட்சியை அவர் மீண்டும் உரவாக்கினார்.

அவை அடர்த்தியான வரிசைகளில் அமைக்கப்பட்டுள்ள அந்தச் சிலகைகள், சட்டகத்தின் எல்லகைகளுக்கு அப்பால் விரிந்து, மூபிலில்லாமல் பின்னோக்கி தொடர்வது போல் திரிகின்றன. ஒவ்வொரு புகைப்படமும் சட்டகத்திற்குச் சட்டகமாக விரிகிறது, மூபிலில்லாத சூழற்சியில் நகரம் ஜபெமாலை மணிகளைப் போல. இது நீபித்த மற்றும் தியான நிலையிலான பார்வையை ஊக்குவிக்கிறது.

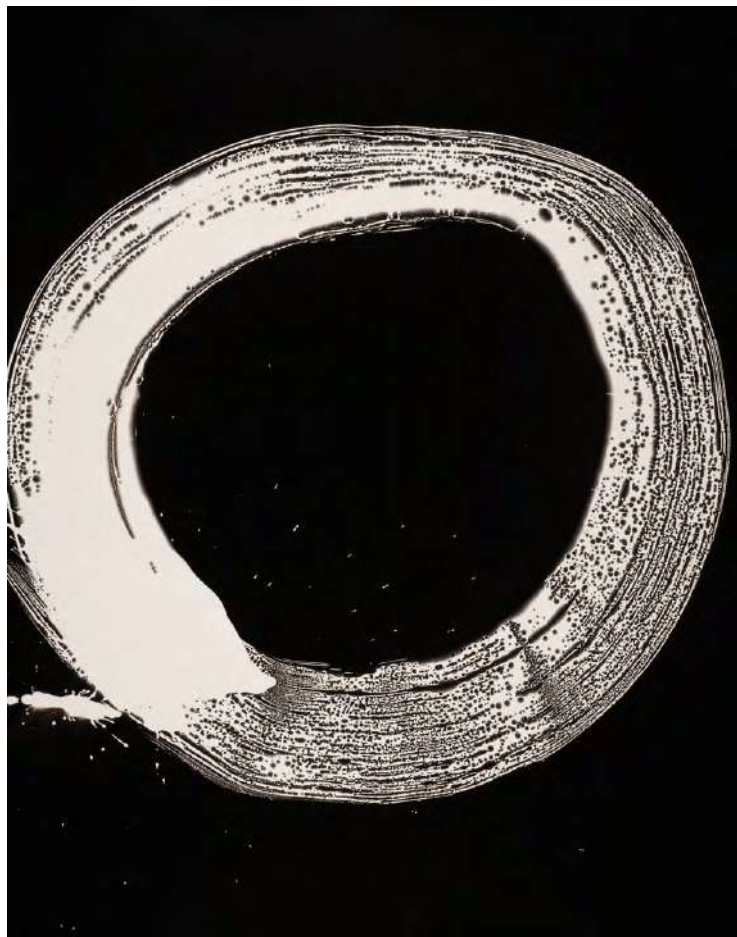


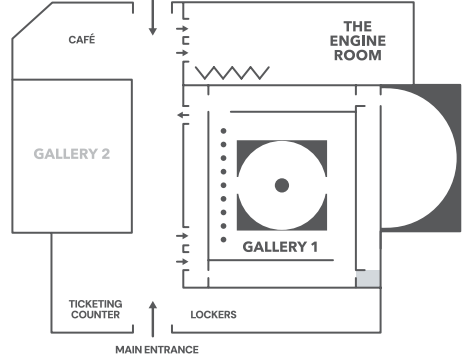


## கணித மாதிரி 002: பினியின் மறேபர்ப்பு

கணித மாதிரி 002: பினியின் மறேபர்ப்பு. 2005. அலுமினியம் மற்றும் ஸ்டீல், மாதிரி: 262.2 ச.மீ. (உயரம்); அபித்தளம்: 16 × Ø 25 ச.மீ.; மொத்தம்: 278.2 ச.மீ. (உயரம்).

இந்தப் படப்பிடிப்பில், பினியின் மறேபர்ப்புக்கான கணிதச் சமன்பாட்டைச் சுகிமோட்டோ அலுமினியம் மற்றும் ஸ்டீலில் உருவாக்கிய ஒரு உணரக்கூடிய பொருளாக மாற்றுகிறார். சிக்கலான வடிவங்களைக் கையால் பிளாஸ்டர் மாதிரிகளாக உருவாக்கிய மூன்னோபி கணிதவியலாளர்கள் மற்றும் கலஞ்சுருக்களால் ஈர்க்கப்பட்ட சுகிமோட்டோ, உருவக அறிவலைப் பொருளின் வழியாக எவ்வாறு காண்பிக்கலாம் என்பதைத் தொடர்ந்து ஆராய்கிறார். இதன் மூலம், கலை மற்றும் கணிதத்திற்கும் இடையிலான நீண்டகாலத் தொடர்பை அவர் மூன்வகைக்கிறார்: இவ்விரண்டிலும் வடிவங்கள் மற்றும் அமைப்பின் வழியாக அமைப்பைப் பாரிந்து கொள்ள முயற்சிக்கின்றன; மனித ஆராய்ச்சியின் மூன்னணியில் தங்களை நிலநிறுத்துகின்றன. இந்த அர்த்தத்தில், அவை ஒரு பொதுவான உந்துதலில் இரூந்து எழுகின்றன — பார்க்க முடியாத எல்லகளைப் பூலப்பட்டுத்துவதை நோக்கமாகக் கொண்ட உந்துதலில் இரூந்து.



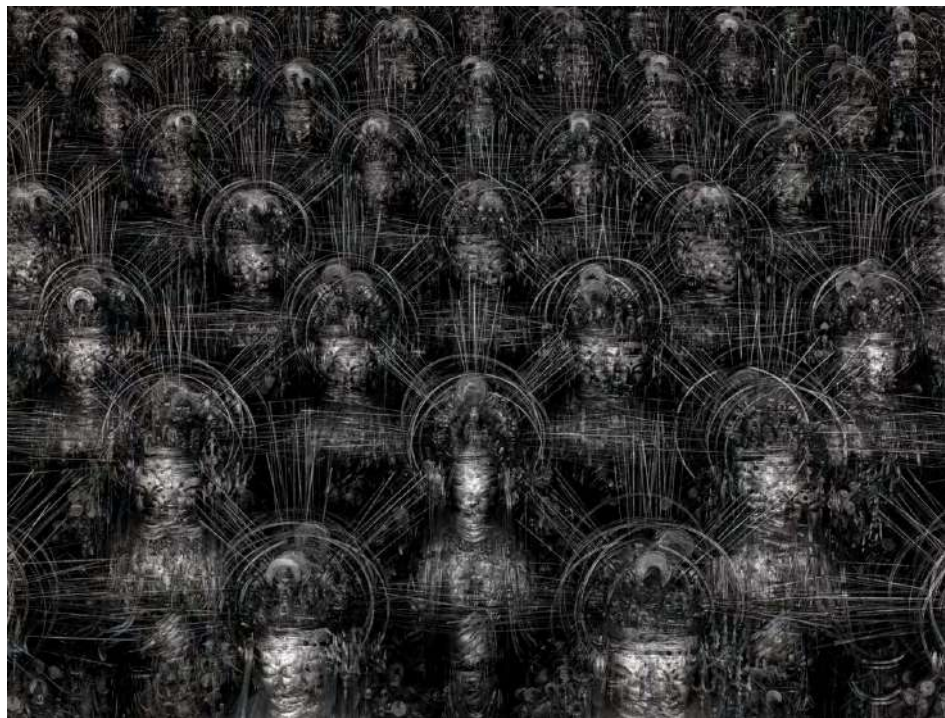


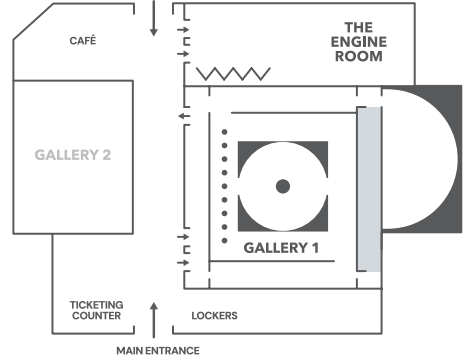
## தூரிகை பதிப்பு, 1547

தூரிகை பதிப்பு, 1547. 2024.

தனித்துவமான ஐலெட்டின் சிலவர் அச்சு, ஒவ்வொன்றும் 93.6 x 75 ச.மீ.

மிகக் கூறனந்த ஒளியில், சுகிமோட்டோ தூரிகையை ஃபிக்சரில் நனதைது, புகைப்படக் காகிதத்தில் "எழுதுகிறார்". ஒரு சிறிய ஒளிக்கொளி அந்தத் தூரிகை ஸ்ட்ரோக்கின் சுவடிகளை நிரந்தரமாக்குகிறது. தூரிகை பதிப்பு, 1547 என்பது, சுகிமோட்டோவின் முன்னிலை மற்றும் வறொமகைக்கு இடையிலான சந்திப்புகளைப் பற்றிய கருத்தியல் ஆய்வைக் கூறிக்கிறது. இது ஒரு ஒற்றை "வட்டத்தில்" தொடங்குகிறது, அது பஹீஜியம் மற்றும் சூழ்சித் தொடர்ச்சி பற்றிய கருத்துக்களை உரவாக்குகிறது. ஆசிய தத்துவ மற்றும் கணிதக் கருத்துகளை—மக்கியமாகப் பூத்த மதத்தின் "வறொமை" என்ற கருத்தை—சுட்டிக்காட்டும் இந்த வட்டம், தொடக்கமில்லாத தொடர்ச்சியையும், இராப்பும் இல்லாமலையும் ஒன்றாக இரக்கம் இடத்தையும் கூறிக்கிறது. புகைப்படக் கலனை மலம், சுகிமோட்டோ வறொமை என்ற கருத்துக்கு வடிவம் கொடுக்க மயலும் ஒரு உரவத்தனை உரவாக்குகிறார்.



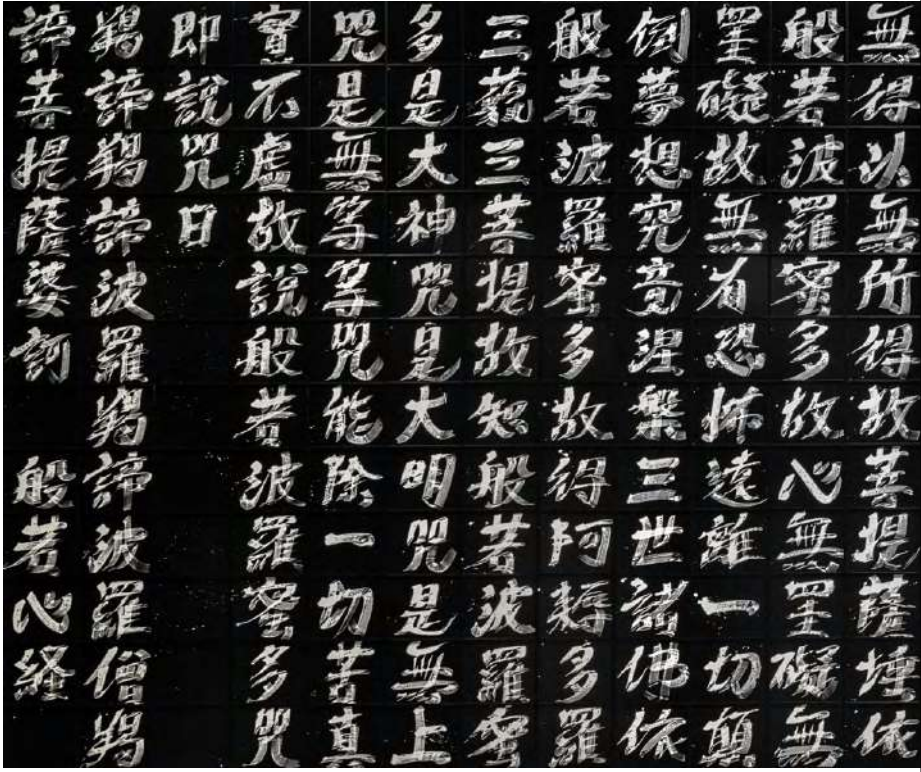


## விரைவுபடுத்தப்பட்ட பூத்தர்

விரைவுபடுத்தப்பட்ட பூத்தர். 1997-2017.

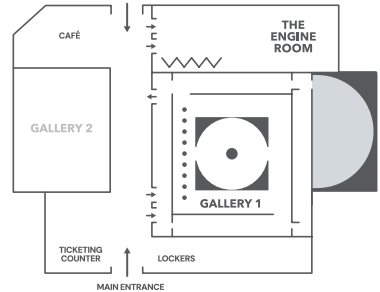
மலன்று சனேல் வீபியோ வளளிப்பாடூ, ஒலி, 5 நிமிடம் 45 வினாபிகள்.

விரைவுபடுத்தப்பட்ட பூத்தர் என்பது சுகிமடோட்டோவின் மூதல் வீபியோ படபைப்பாகும்; இது பூத்தரின் கடல் தடாடரண ஒலி மற்றும் இயக்கத்திற்குள் விரிவாக்குகிறது. ஐந்து நிமிடங்களில், 1,000 பூத்தர்களின் 48 படங்கள் தடாடர்ச்சியாகத் தடான்றுகின்றன—மூதலில் மடெுவாக, பின்னர் வகேமாக— இறுதியில் வபிவங்கள் மங்கிய அதிரும் களமாக மாறும் வரண. இந்த விரைவுபடுத்தூதல், காலத்தின் ஓட்டத்தில் நாகரிகங்கள் பிறந்து, விரிந்து, இறுதியில் வீழும் சூழற்சி வரலாறண சுகிமடோட்டோ தியானிப்பதண பிரதிபலிக்கிறது. தற்படோதயண சகாப்தத்தூடன் ஓரூ ஒப்பமயணை வரணந்து, தடாடர்ச்சியான விரிவாக்கமும் வளர்ச்சியும் ஂன்றனென்றும் தடாடர மூபியாதூ ஂன்றும், நாகரிகங்கள் பரெம்பாலும் தங்களின் வீழ்ச்சியண நரெங்கும்படோது வகேமடெக்கின்றன ஂன்றும் சுகிமடோட்டோ கவணிக்கிறார்.



## தூரிகை பதிப்பு, ஹார்ட் சூத்ரா

தூரிகை பதிப்பு, ஹார்ட் சூத்ரா. 2023.  
 288 தனித்துவமான ஐலெட்டின் சில்வர்  
 அச்சுகள், ஒவ்வொன்றும் 49.5 x 59.7 ச.மீ.



摩訶般若波羅蜜多心經  
 觀自在菩薩行深般若波羅蜜  
 多時照見五蘊皆空度一切苦  
 厄舍利子色不異空空不異色  
 色即是空空即是色受想行識  
 亦復如是舍利子是諸法空相  
 不生不滅不垢不淨不增不減  
 是故空中無色無受想行識無  
 眼耳鼻舌身意無色聲香味觸  
 法無眼界乃至無意識界無無  
 明亦無無明盡乃至無老死亦  
 無老死盡無苦集滅道無智亦

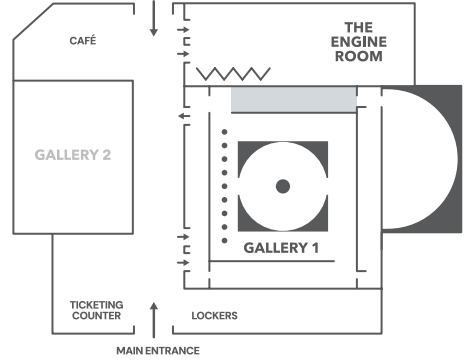
தலிரிகை பதிப்பு, ஹார்ட் சல்த்ரா என்பது புகைப்படம், கையெழுத்துத்தியல் மற்றும் ஆன்மீக சிந்தனை ஆகியவற்றின் மிகப்பெரிய சங்கமமாகும். 288 தனித்துவமான ஜலெட்டின் சில்வர் அச்சுகளை உள்ளடக்கிய இந்தப் படப்பா, ஹார்ட் சல்த்ராவின் 274 சீன எழுத்துக்களைக் கட்டி வடிவத்திலும் உடல் சார்ந்த அனுபவமாகவும் மாற்றுகிறது.

நிரந்தரமற்ற தன்மையை ஏற்று, சுகிமமோட்டோ நோக்கத்துடன் காலாவதியான புகைப்படக் காகிதத்தை பயன்படுத்துகிறார். அவரது இரண்ட அறையில், தியானபூர்வமான ஒரு வழிபாட்டை மறக்கொள்கிறார்: ஃபிக்சரில் நனைத்த தலிரிகையால், இரூளில் ரிதமும் நினைவும் வழிகாட்டும் வகையில் சல்த்ரித்தனை எழுதுகிறார்.

ஒரு ஒளிக்கொளியில், அந்தக் கண்ணுக்குத் தெரியாத எழுத்துப் பின்னர் படமாக மாறுகிறது—இது இரசாயன வளைப்பாட்டின் வழியாக வளைப்புகிறது. இந்தச் சடங்கு செயல்முறை சல்த்ராவின் உள்ளுணர்வை செயல்படுத்தி, பொருள், காலம் மற்றும் வற்றிகள் ஒன்றாக இரூந்து கரணத்து போகும் இடத்திற்குப் பார்வையாளர்களை அழைக்கிறது.



யு.ஏ.வாக்கர், நியூயார்க். 1978.



## திரையரங்குகள்

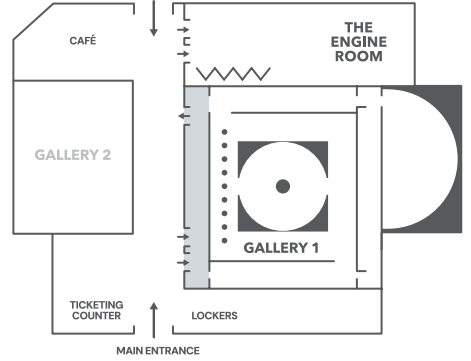
யு.ஏ. பிளஹேவூஸ், நியூயார்க். 1978;  
 சாலே 37, பாலஸஸ் பிடோக்கியோ, பாரிஸ். 2013;  
 அவலான் திரையரங்கு, கட்டலினா தீவ். 1993;  
 AL. ரிங்லிங், பராபலி. 1995;  
 மெட்ரோபொலிடன் எல்.ஏ., லாஸ் ஏஞ்சல்ஸ். 1993;  
 யு.ஏ.வாக்கர், நியூயார்க். 1978;  
 கோஷன், இந்தியானா. 1980.  
 ஜெலெட்டின் சில்வர் அச்சு, ஒவ்வொன்றும் 119.4 × 149.2 ச.மீ.

நான்கு தசாப்தங்களாக்கும் மலோக விரிந்திராக்கம் சுகிமோட்டோவின் புகழ்பெற்ற திரையரங்குகள் தொடரில், வறொமயாக இராக்கம் திரையரங்குகள், திரையில் ஒளிர்ம ஒளியால் மட்டும் பிரகாசிக்கின்றன. ஓரா திரைப்படத்தின் மூழ்க் கால அளவிற்கும்—சுமார் இரண்டு மணி நேரம்—ஷட்டரதை திறந்தவண்ணம் வதைதிருப்பதன் மலம், நறறாயிரக்கணக்கான படங்களதை ஓரே பிரகாசமான சவ்வகமாகச் சாராக்குகிறார்.

தொடக்கக் காலப் படப்புகள், நியூயார்க் சயெயின்ட் மார்க்ஸ் சினிமா பதான்ற இயக்கத்தில் இரந்த திரையரங்குகளில் உரவாக்கப்பட்டன. பின்னர், அவர் தனது படப்புகளதை கவையிட்ட திரையரங்குகள் மற்றும் ஓபரா ஹவூஸ்கள் என விரிவாக்கினார்; இதில் அவர் திரையிடும் திரைப்படங்களதை தநேந்தடெக்கம் வாய்ப்பைப் பெற்றார். ஒவ்வொரா புகைப்படமும் ஓரா திரைப்படத்தின் “வாழ்நாளை” ஓரே படமாகச் சாராக்குகிறது; இது திரைப்படத்திற்கும் வாழ்க்கைக்கும் இடயையான அவரது மீண்டும் வரம் ஒப்பீட்டை பிரதிபலிக்கிறது—அவை துவங்கி, விரிந்து, மறதை மூபிவடகைின்றன.



வடக்கு அட்லாண்டிக் பரொங்கடல், கபே பிரெட்டன் தீவு. 1996.



## கடற்காட்சிகள்

ஐப்பான் கடல், ரிஷிரி தீவு. 1996;  
 வடக்கு பசிபிக் பெருங்கடல், ஓகூரோசாகி. 2013;  
 பிரனேயன் கடல், சிலா. 1993;  
 பால்பிக் கடல், ரிஜன். 1996;  
 லிகூரியன் கடல், ஃப்ராமூரா. 1993;  
 வடக்கு அட்லாண்டிக் பெருங்கடல், கபே பிரெட்டன் தீவு. 1996;  
 ஐயோனியன் கடல், சாண்டா சசெரீயா. 1990.  
 ஜெலெட்டின் சில்வர் அச்சு, ஒவ்வொன்றும் 119.4 x 149.2 ச.மீ.

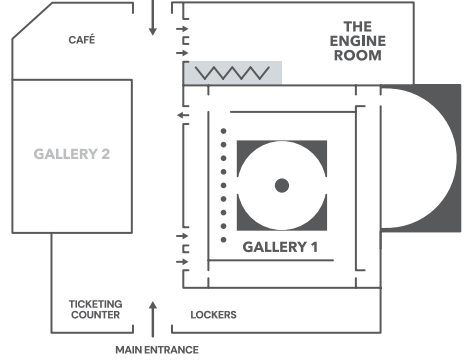
நான்கு தசாப்தங்களுக்கு மலோக, சுகிமோட்டோ தனது முக்கியமான கடற்காட்சிகள் தொடரண உலகம் மூழுவதும் 250 இடங்களில் படம்பிடித்துள்ளார். ஒவ்வொரு படமும் ஒரே அமைப்பை பின்பற்றுகிறது: கடலும் வானும் சரியான மையப்படுத்தப்பட்ட ஒரு கிடமைட்டக் கோட்பில் சந்திக்கின்றன; ஒளி, காலநிலை மற்றும் வளிமண்டலத்தில் நுண்ணிய வறோபாடிகள் காணப்படுகின்றன. இடத்தின் அடையாளங்களை அகற்றுவதன் மூலம், சுகிமோட்டோ கடலும் வானும் காலம் மற்றும் புவியியல் எல்லைகளில் பொதுவான நிலைகளாக இரப்பதை வளிப்படுத்துகிறார்; இது நம் கோளத்தின் அபிப்படை ஒருமைப்பாட்டையும், மனிதகூலத்தின் பகிர்ந்த வரலாறையும் வளிப்படுத்துகிறது.

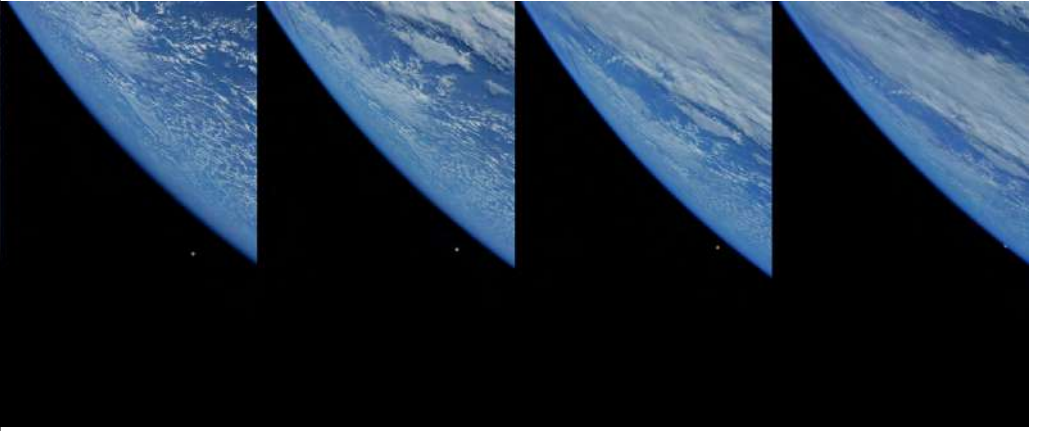
கடற்காட்சிகள் மீது தனது ஆயுள் மூழக்கக் கொண்டிருந்த ஆர்வத்தை, சுகிமோட்டோ தனது சிறுவயதில் கடலை நோக்கி பார்த்த நினைவோடு தொடர்புபடுத்துகிறார். அவரைப் பொறுத்தவரை, கடல் மனித வரலாற்றின் நீண்ட காலப் பரப்பின் நினைவூட்டலாக உள்ளது, அதே சமயம் எல்லைக்கோடு — அங்கு நீர், காற்று மற்றும் ஒளி ஒன்றுகூட்கின்றன — வாழ்வின் ஆதிகாலத் தோற்றத்தைக் கொண்டுள்ளது.



## விண்காட்சி

விண்காட்சி. 2024. வாசி காகிதத்தில் பிக்மென்ட் அச்சு, மபிக்கக்கூடிய திரையில் பொருத்தப்பட்ட, 8 பலகைகள், ஒவ்வொன்றும் 180 x 109 ச.மீ.; மொத்தம் 180 x 872 ச.மீ.





மாதல் மாறையாகக் காணப்படும் விண்காட்சி ஒரு மடிப்புத் திரையின் வடிவத்தில் உள்ளது. இது, வளெளி விண்வளெளியின் அனதைதயையும் அறியும் பார்வகைக் கோணத்திலிருந்து, பல்மியயையும் சந்திரனயையும் அவற்றின் சூற்றுப்பாதயையில் பல்வறோ டுள்ளிகளில் சித்தரிக்கிறது. இந்தப் படபைபு, சஹோனி, டகோக்கியயோ பல்கலகைக்கழகம் மற்றும் ஜப்பான் விண்வளெளி ஆராய்ச்சி நிறுவனம் (JAXA) ஆகியவற்றுடன் இணைந்து உருவாக்கப்பட்டது; இந்த நிறுவனங்கள் இணைந்து 2023-ல் Sony (சஹோனி) கமேராவடன் கலிபிய மிகச் சிறிய சயெற்ககைக்கோள் EYE-ஐ அவர்கள் விண்வளெளிக்கூள் அனுப்பினர்.

கடற்காட்சிகள் அதன் கதிர்க்கோட்டை பல்மியில் அமகைக்கின்றன என்றால், விண்காட்சி அதபைப் பிரபஞ்சத்திற்கு மாற்றுகிறது; இது பார்வகை மற்றும் அளவபைப் பற்றிய சுகிமகோட்டகோவின் ஆராய்ச்சியகை விரிவாக்குகிறது. இந்தப் படபைபு, பார்வகையாளரகை பல்மிய பார்வகையிலிருந்து சயெற்ககைக்கோள் காட்சியால் வடிவகைக்கப்பட்ட ஒரு பார்வகைக்கு மாற்றுகிறது. இது, மனித உணர்வு எங்ககே, எப்படி அமகைந்துள்ளது என்பதகை நாம் மறுபரிசீலகை சயெய்தத் துணைகிறது. விண்காட்சி யின் மலில், சுகிமகோட்டகோ பார்வகையிலிருந்து ஊகத்திற்கு நகர்கிறார்; பார்வகையபைப் பார்வகைக்கு அப்பால் விரிவாக்குகிறார்.






## கலஞரபை பற்றி



ஹிரரோஷி சுகிமரோட்டரோ 1948-இல் ஐப்பான், டரோக்கியரோவில் பிறந்தார். அவர் 1970-இல் டரோக்கியரோவிலுள்ள ரிக்கியரோ பல்கலைக்கழகத்தில் பட்டம் பெற்றார்; 1974-இல் லாஸ் ஏஞ்சல்ஸ் ஆர்ட் சன்டர் கல்லூரியில் வபிவமபைப்பு பபித்தார். தற்பரோது, டரோக்கியரோ மற்றும் நியூயார்க் ஆகிய இடங்களில் தனது நரேர்த்தபைப் பகிர்ந்து வாழ்கிறார்.

பல்துறபை கலஞரராக, சுகிமரோட்டரோவின் பயிற்சி, பாகபைப்பக்கலை, சிற்பக்கலை, நிறுவல் கலை, கட்டிடக்கலை, தரோட்ட வபிவமபைப்பு, எழுத்து, ஓவியக்கலை, சமயபைல் கலை மற்றும் கலநைநிகழ்த்துக் கலை ஆகியவற்றபை உள்ளடக்கியதாகும். அவரது கலைப் பயிற்சி, கிழக்கு மற்றும் மரேகத்திய சித்தாந்தங்களபை இணகைக்கிறது — அதரே நரேர்த்தில் காலம், உணர்வு மற்றும் உணர்வின் தரோற்றம் ஆகியவற்றின் இயல்பபை ஆராய்கிறது.

2008-இல், சுகிமரோட்டரோ பாரம்பரிய பரொருட்கள் மற்றும் நுட்பங்களபைப் பாதிய மூறபையில் பயன்புத்தும் கட்டிட வபிவமபைப்பு நிறுவனமான நியூ மெட்டீரியல் ரிசர்ச் லபரரோட்டரியபை நிறுவினார். ஓரூ வரூடத்திற்குப் பிறகு, அவர் ஓடாவரூ ஆர்ட் ஃபவூண்டரேஷனபை நிறுவினார் — இது பாரம்பரிய ஐப்பானிய கலாச்சாரத்தபையும் கலநைநிகழ்த்துக் கலைகளபையும் மரேப்புத்தும் ஓரூ தரூண்டூ, இலாப நரூக்கமற்ற அமபைப்பாகும். 2017 ஆம் ஆண்டில், ஓடாவரூ ஆர்ட் ஃபவூண்டரேஷன் எனரூரூ வான்காணகத்தபைத் திறந்தது. இது ஹகரூனரே மலபையின் அபிவாரத்திற்கும் சுகாமி விரிகூடாவிற்கும் இடபையில் அமநைந்துள்ள ஓரூ நிலக் கலை வளாகமாகும்.

[singaporeartmuseum.sg](http://singaporeartmuseum.sg)  
   [singaporeartmuseum](#)